



扇形に開く花火が幻想的

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事/小柳 隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります

割烹 清水
一カ 壽司
☎42-6762(代)

咲いた大輪の花 咲花温泉水中花火大会

咲花温泉水中花火大会では第31回咲花温泉水中花火大会を6月19日(金)に咲花温泉水阿賀野川河畔で開催した。

当日は温泉客ら約1300人が訪れ、水上に咲く華やかな200発の花火に歓声をあげていた。同協会の森田克彦会長は「昨年引き続き6月に開催したが、お陰様で天候にも恵まれ、楽し

みだりに咲いたお客様にも素晴らしい花火を見ていただくことが出来た。30年以上も続いているイ

見頃は7月初旬までで花の色は開花から日が経つにつ

時を彩る紫陽花 北五泉あじさい通り

五泉では花シリーズ(水芭蕉、雪割草、桜、チューリップ、牡丹など)に続いて、紫陽花の花が咲き始めた。紫陽花は猿和田あじさい通り(猿和田駅裏)、北五泉あじさい通り(北五泉駅裏)、東公園、村松公園などに植えられている。



つれ黄緑から青、紫色に変化していくため、駅利用者は日々の移り変わりと共に色の七変化を楽しむことができる。

元気な五泉の

若手登場

落合建設(株)

土堀
TEL 43-3543



土木部
落合 崇さん(23歳)

Q: 家業に従事したのは
A: 高校を卒業し、新潟工科専門学校に入り、測量士補の国家資格をとりました。卒業後、家業に従事し3年目になりました。

Q: 今後の目標や抱負を教えてください
A: 秋には2級土木施工管理技士の試験があり、資格取得に向け勉強しています。色々な仕事を体験し、将来的には社長から現場を任せられる戦力に早くなりたいです。

Q: 事業内容を教えてください
A: 当社は河川工事の仕事を中心で、市内では咲花温泉近くの阿賀野川護岸工事や市外では東蒲原の河川堤防工事を手掛けている。

Q: お休みの日は何をされていますか
A: 友人と遊びに出かけたり、車が好きでいじったりしています。

篠の音

5月下旬、私にはある家族の2つの葬を見送った。

88歳と62歳の父娘である。娘さんは難病で病院生活を何年も余儀なくされ、父親は数年前より老人ホームに入られ静かに過ごされていた。母親も別な施設で暮らされ家族は別々になった。父親の死が、娘さんより2日早く、追いかけて娘さんの死。身内だけの葬儀となったが、父親の出棺前の6時間ほど、娘さんがその父の眠っている柩の横で枕を並べて眠ることができた。身体の不自由な娘を案じていてくれたのだらうか、それとも娘さんが、お父さん私も一緒に連れて行ってと甘えながら懇願したのでうか。周囲の人たちも菩提寺のご住職もこんなことは初めてだと、縁の不思議さを思い悩んでいた。あまり仏さまや神さまは遠くの存在と想像していた私には、この度のごとで、仏さまのご慈悲を目の当たりにした思いがあった。

しあわせな形で
父娘の舟が出る

(Y子)



姫女苑しろしろ暮れて
道とほき (伊藤月草)

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111

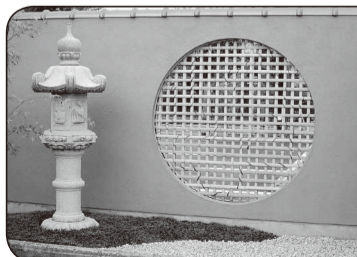
鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。

各種設備機器、総合燃料、家電製品

(株)芳賀五一郎商店

五泉市駅前1丁目 ☎42-2191



葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。

山福

北五泉駅前通り
TEL 43-1248

サマーフォーマル特集

涼しい!! 安い!!

プレミアム商品券
取扱店

ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250(42)2790

インクジェット 大判ポスター承ります!

B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)

728mm×1,030mm

1枚から印刷OK! まで対応可能

その他のサイズもご相談に応じます

株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975

吉田印刷所
<http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする

県火災共済

に加入しましょう

割安な掛金で支払いは迅速です

◎お申込は—— 五泉商工会議所へ

(補償先-新潟県火災共済協同組合)

26年度の事業報告が行われる

第156回通常議員総会

五泉商工会議所（樋口滋会頭）の第156回通常議員総会が6月23日に開かれ、平成26年度事業報告、収支決算が原案通り承認された。

小規模企業経営支援では企業への巡回・窓口の相談指導総件数1250件の実績を上げた。また講習会等の集団指導では7回439名、また個別指導では53回

214名の相談指導を行った。また金融面では指導件数1377事業所のうち、幹旋件数67事業所で6億650万円の幹旋指導を行い、そのうち小規模事業者経営改善資金貸付で56事業所5億2720万円を幹旋した。

一般事業では県の地域振興推進事業補助金を活用し、五泉のニット技術によるニット小物雑貨開発に取組み、ウォーマー・帽子・絵本・カレンダー等を製作し、2月に東京ビッグサイトで開催された、東京インターナショナルギフトショールに出店PRを行った。また商業活性化への促進としては、消費税率引上げ後の地域経済活性化を図るため、当所が中心となり、五泉市からの補助金で五泉市プ



レミアム商品券発行事業を実施し市民の消費の拡大を図った。また五泉市からの新規委託事業として図書館を会場に年3回「まちなか賑わいLive」を開催、557名の観客が入場し、ちなかを回遊し消費拡大を図った。

その他の重点事業、会議関係、他の事業についても報告がなされ、続いて収支決算も承認された。

越後泉山会（羽下武男会長）は6月12日にANAクラウンプラザホテル新潟で「清酒名岳初呑み切り2015」を開催した。

オープニングでは羽下武男会長より「寒丸の水汲みより4カ月がたち、希望の新酒が出来上がりました。

新酒を堪能 名岳初呑み切り

その説明が行われ、熱心に話を聞く学生の姿が見られた。

五泉を含む新津管内の求人求職を管理するハローワーク新津では県内雇用情勢は引き続き改善が進み、企業においては、若い新戦力

地元企業に就職目指し 合同企業説明会

五泉高等学校、五泉市雇用対策協議会では高校卒業後の就職希望者を対象に「五泉市合同企業説明会」を6月24日に開催した。冒頭では伊藤勝美市長より「本日の説明会を自分の糧として今後に活かしてほしい」と参加生徒にエールを送った。

同説明会には市内の企業17社と五泉高校、村松高校の生徒合わせて約90名が参加。出席した人事担当者から企業の沿革や仕事内容等



五泉を含まない新津管内の求人求職を管理するハローワーク新津では県内雇用情勢は引き続き改善が進み、企業においては、若い新戦力

問合せはハローワーク新津（電話22-22033）まで。

五泉高等学校、五泉市雇用対策協議会では高校卒業後の就職希望者を対象に「五泉市合同企業説明会」を6月24日に開催した。冒頭では伊藤勝美市長より「本日の説明会を自分の糧として今後に活かしてほしい」と参加生徒にエールを送った。

同説明会には市内の企業17社と五泉高校、村松高校の生徒合わせて約90名が参加。出席した人事担当者から企業の沿革や仕事内容等

五泉を含まない新津管内の求人求職を管理するハローワーク新津では県内雇用情勢は引き続き改善が進み、企業においては、若い新戦力

問合せはハローワーク新津（電話22-22033）まで。

五泉を含まない新津管内の求人求職を管理するハローワーク新津では県内雇用情勢は引き続き改善が進み、企業においては、若い新戦力

問合せはハローワーク新津（電話22-22033）まで。

の午後7時15分から早出川の川敷で開催、協賛者の募集を行っている。

▽申込み 7月21日(火)まで 申込用紙と一緒に協賛金を取扱窓口（五泉駅隣の五泉市観光協会観光案内所・五泉市商工観光課、村松支所・五泉商工会議所・村松商工会）にお持ちください。なお、申込用紙は取扱窓口にも用意してあります。

▽問合せ 五泉市観光協会 観光案内所（電話47-8388）もしくは五泉市役所商工観光課（電話43-3911）まで



かき氷 はじめます

フルーツのピューレを使ったオリジナルのソースや、丹念に炊き上げた小豆を使った渡六こだわりのかき氷です

WATAROKU **渡六**
五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここにいます。 クルマ探しは当店から!! 豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

☎(0250)42-6322
五泉市伊勢の川4-59

MINEYAMA CORPORATION

お中元 新味

あなたの喜ぶ笑顔が見たい

今年のお中元は金津屋オリジナルの「新潟の味」がオススメです。

〒959-1825 新潟県五泉市太田1-12-65
☎0250-43-3668

ギフトSHOP **金津屋**
http://www.kanaduya.jp

2015年 旬の鮎会席

夏野菜や旬の魚、そして季節の恵みたっぷりの釜めし……是非この機会に、文福でたくさんの夏を感じてください。

お一人様 **2,500円**(税別) 期間 ~8月末まで 要予約 (月曜定休)

◆11:00~14:00 皆様のお越しを心よりお待ちしております。

◆17:00から**3,500円**(税別) 料理が一品追加になります

割烹文福 馬場町1 ☎0250-42-3128

大小宴会・法事

清風園 五泉市赤海2丁目 ☎43-3239(代)

ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
税理士 辰喜 山倉 かおり

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

寸言

2日間五泉ロータリークラブ杯少年野球大会が市営野球場で開かれました。ロータリークラブではこのような青少年への奉仕活動や、4月から10月までの第1日曜日の朝、南公園の清掃などを行っています。また毎週1回お昼に1時間ほど集まり、お互いの研鑽と親睦を図っている楽しいクラブです。このような活

動をするにも、まず健康が第一です。

私は菓子屋という仕事柄30歳を過ぎた頃から歯科医のお世話になり続けてきました。それがようやくこのほど終わり、新しい丈夫な歯で食べられ、食事の美味しさに今更ながら歯の有難さを感じているところで



健康づくりは 噛むことから

の友」に次のような興味深い記事が載っていました。

人間は動物の一種で口の噛み合わせのバランスが狂うと頸椎、腰椎などにズレが生じ、それらが体の各関節にゆがみを生じさせ、その結果「噛むこと」が狂う。

噛み合わせのバランスが狂うと頸椎、腰椎などにズレが生じ、それらが体の各関節にゆがみを生じさせ、その結果「噛むこと」が狂う。

用は、「卑弥呼の歯がいーぜ」という日本咀嚼学会の標語に言い尽くされています。

標語「卑弥呼の歯がいーぜ」の意味は、よく噛むことで「ひ」（肥満防止）脳が満腹感を得て、食べ過ぎを防ぐ。「み」（味覚の発達）美味しさを感ずることができ味覚が発達する。「こ」（言葉の発達）顔の筋肉が発達し、言葉を正しく発音できる。「の」（脳の発達）こめかみ付近がよく動き、脳への血流が良くなり、脳の活性化

に役立つ。「は」（歯の病気の予防）唾液がよく出て虫歯などの予防。「が」（がん予防）唾液のペルオキシダーゼが発がん性を抑えるという「い」（胃腸の働きを促進）胃腸の負担が軽くなる。「ぜ」（全身の体力向上）歯や顎が鍛えられ、歯を食いしほり、全身に力が入る。

まず歯を丈夫にし、噛むことから健康づくりに踏み出しましょう。

五泉ロータリークラブ
会長 渡辺正治

まちの駅 **は〜とふる五泉館** 7月の行事予定

展示会 「五泉陶芸協会」作品展示会

期間 7月1日(水)~7月31日(金)
開館時間：午前10時~午後4時

問合せ先 は〜とふる五泉館 ☎47-4348

7月10日(金)は納豆の日

納豆パン 170円 → 100円
お一人様5個まで、店頭販売のみに限ります (税込)

栄軒 本店 43-3388
AM 7:00~PM 8:00
定休日 毎週日曜日
www.facebook.com/SakaekenBakery

贈って喜ばれ使って便利

Information

まちなか賑わい創造事業

Machi-Naka Nigiwai Live 和楽器

和楽器で奏でる《新しい風》

出演者 **薫風之音**
尺八/鯨岡 徹 箏/藤崎 浩子

日時 7月12日(日) 開場 午後1時30分 開演 午後2時

会場 五泉市立図書館3F ホール 全席自由 定員 200名

チケット 前売り券 1,000円/当日券 1,200円
料金 (残りわずか! お早目にお求め下さい)

チケット販売所 五泉商工会議所・五泉市観光案内所
街五十嵐吉平商店・やまちょう

問合せ 五泉商工会議所事務局 (TEL 43-5551)
五泉市観光案内所 (TEL 47-8388)

主催/五泉商工会議所 共催/五泉商業協同組合
後援/五泉市・五泉市教育委員会・五泉市観光協会

経理業務のステップアップ

経理業務の“疑問”

日時 7月24日(金) 午後1時30分~3時30分

会場 五泉商工会議所 3階大ホール

講師 (有)マセージエント 代表取締役 **林 忠史 氏**

定員 30名

受講料 会員 無料 非会員 3,000円

講座内容

- ①売上計上時期の疑問点
- ②仕入計上時期の疑問点
- ③使用する勘定科目の疑問点
- ④日常の経理処理方法の疑問点
- ⑤消費税の経理処理の疑問点 他

申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551 FAX42-1151
主催 五泉商工会議所 共催 (公社)新津法人会 五泉支部

相談所コーナー

技術改善や商品の開発に エキスパートバンク事業

エキスパート・バンクとは、経営課題を抱えてお悩みの小規模事業者等の要望に応じて、各分野のエキスパート(専門家)を直接事業所等に派遣し、技術改善、商品開発、経営管理など専門的・実践的な指導アドバイスによる、問題解決を図っていく事業です。

【制度の特色】

- ▽費用は初回無料
- ▽事業所1テーマにつき、初回の謝金・旅費は無料です。但し、2回目以降の継続指導の場合は、謝金・旅費のそれぞれ1/3が事業所が負担となります。
- ▽県内の小規模事業者等が対象
- ▽経験豊かな専門家を登録技術士・中小企業診断士をはじめ、一流の専門家を登録しています。
- ▽問合せ・申込み 五泉商工会議所経営支援課 (電話43-5551) 吉田まで

エキスパートと指導日時を調整の上、事業所等へ直接訪問指導します。(内容は秘密厳守)

マル経融資のご利用を 無担保、保証人不要、低金利

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用下さい。

マル経融資と小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用下さい。

融資対象者

- ① 常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主
- ② 商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方
- ③ 納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方
- ④ 日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方

生活衛生関係の事業を営む方も運転資金・設備資金がご利用になれます)

融資限度額 2,000万円

融資利率 年1.25%(6月10日現在)

融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

返済方法 自動振替

申込み 五泉商工会議所経営支援課(電話43-5551) 吉田まで

源泉所得税の納付期限は 7月10日まで

給与等の支給人員が常時10人未満である源泉徴収義務者については、「源泉所得税の納期の特例の承認に関する申請書」を提出してその承認を受けることにより、給与等や退職手当等、税理士等の報酬・料金について源泉徴収した所得税及び復興特別所得税を年2回にまとめて納付する、納期の特例の制度が設けられています。

1月から6月までの間に源泉徴収した所得税及び復興特別所得税は、7月10日(金)まで、7月からの12月までの間に源泉徴収した所得税及び復興特別所得税の納付期限は翌年1月20日(水)までです。

源泉所得税の特例の対象

- ① 給与等及び退職手当等について源泉徴収した所得税
- ② 併及復興特別所得税
- ③ 弁護士、司法書士、土地家屋調査士、公認会計士、税理士、社会保険労務士等に支払った報酬・料金について源泉徴収した所得税及び復興特別所得税

源泉所得税は、e-Tax X(インターネット)を利用して納付するかまたは「所得税徴収高計算書(納付書)」を添えて最寄りの金融機関若しくは所轄の税務署の窓口で納付します。また納付に当たっては、税務署からお知らせしている整理番号を忘れずに納付書に記入して下さい。

問合せ 新津税務署(電話22-2151) e-Tax X ホームページ (www.e-tax.nta.go.jp)

日本年金機構からのお知らせ

「賞与支払届」の提出をお忘れなく!

被保険者に賞与を支給したときは、支払った日から5日以内に「賞与支払届」(紙またはCDなどの磁気媒体で作成)と「賞与支払届総括表」(紙で作成)の届出が必要です。

提出が必要ですが、標準賞与額(支給額の1000円未満を切り捨てた額)に直接、保険料率を乗じて計算することになります。

賞与支払予定月に支払が無かった場合は、「賞与支払届総括表」のみ提出が必要ですが、また、「不支給」に○印をつけてください。

問合せ 新潟東年金事務所 (電話025-283-1027)

小黒博氏が優勝

会頭杯争奪ゴルフ大会

五泉商工会議所では6月6日に「第38回会頭杯争奪ゴルフ大会」をイーストヒルゴルフクラブで開催しました。当日は73人が参加し、順位は次のように決まりました。

【大会結果】

- 優勝 小黒 博氏
- 準優勝 横野 詔夫氏
- 3位 横野美知子氏
- 4位 大河原 勝氏
- 5位 中村 太氏

弁護士個別相談会の案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料でどなたでも受けられます。

相談日 8月21日(金) 午後1時30分~4時

会場 五泉商工会議所2階

申込み 必ず1週間前までに予約してください。

問合せ(予約) 五泉商工会議所(電話43-5551) 吉田まで

五泉商工会議所ニュース

広告を募集しています

- 1コマ11,300円(縦3.35cm×横7.7cm)
- 発行部数11,000部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の「五泉応援団」の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
- コマ数や掲載月数(1回のみ掲載等)についてもご相談承りますのでお問い合わせください。

申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)

越後山会・近藤酒造(株)

寒九の水仕込み

生貯蔵酒

初呑み切り

1.8L 2,376円
720L 1,404円

商工会議所の7月定例相談日

新潟県信用保証協会	7月9日(木)	午前10時~正午	要事前連絡
日本政策金融公庫 国民生活事業	7月14日(火)	午前10時~正午	要事前連絡
年金・社会保険・労務相談会	7月14日(火)	午前10時~午後3時	要事前連絡

ガスの炎で美味しくCooking!

グリルで本格調理!

高火力でシャキッと炒める!

お手入れらくらく!

ガススマート! 地球に優しいエネルギー 都市ガス

越後天然ガス

0250-24-2171

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう!

共通商品券

民謡流しに参加しませんか

2015きなせやまつり

きなせやまつり実行委員会では8月1日(出)に「2015きなせやまつり」を開催、民謡流しに参加する団体を募集している。

▽会場 五泉駅前通り
 △スケジュール 午後5時からオープニングイベント



午後7時45分から民謡流し午後9時30分から閉会式(なお同日午後1時より吉沢神明宮でちびっこ広場も開催)

▽申込み方法
 A4白紙に以下の必要事項を記入しFAXいただくか、もしくは事務局まで必要事項をご連絡ください。

▽必要事項
 ①団体名②代表者名③住所④電話番号⑤緊急連絡先(携帯電話番号等)⑥FAX番号⑦参加人数

▽申込み締切 至急お申込みください

▽申込み・問合せ きなせやまつり実行委員会事務局(五泉商工会議所内) 電話 43-5555 FAX 42-1151 まで

健康診断のご案内

五泉商工会議所では、会員事業所の福利厚生事業の一環として健康診断事業を実施します。

▽日時 9月7日(月)～9日

(水)午前8時30分～午後4時
 △場所 五泉商工会議所3階

▽検診機関 (一財)健康医学予防協会

▽検診料 Aコース7884円(300円値引済) Bコース3240円(200円値引済) 胃がん検診4320円

▽生活習慣病予防健診 4531円(1万1923円のところ協会けんぽより7392円の補助有)

▽申込み締切 8月10日(月) 8月10日(月) 8月10日(月)

▽問合せ (一財)健康医学予防協会(電話025-279-1110)まで

味旅

小さな島の思い出

加藤 奈美子

(アクサ生命保険株新潟支社 新津営業所 育成部長 秋葉区)

4人の旅が始まりました。友人と友人の叔母さんご夫婦との旅。目的地は愛知県知多半島に浮かぶ周囲5.5kmの小さな島「日間賀島」。海の幸が豊富でフグの島とも言われており、フグを堪能する旅でした。私以外の3人は以前にも訪れたことがあり、私は友人の叔母さん御夫婦と初対面。

中部国際空港から車で移動し、その後海上タクシーで島へ向かいました。目に映る風景、聞こえる島の人の声、何とも心が和む空間。昭和の映画セットの中に入り込んでしまったかの様な感覚。さて、待ちに待った民宿での夕食が始まり、自慢のフグ刺しとお酒を豪快に堪能しました。その後、館内のレトロなカラオケルームでは他の宿泊客とも楽しく盛り上がりました。



部屋に戻り、常滑焼を見学した際に叔母さん御夫婦から人娘とこの民宿を訪れた際、娘の朝の第一声が全く同じだ

プレゼントされたワイングラスで乾杯し、1日を終えました。翌朝目が覚めると、私のスリッパの片方が無くなっており、朝の私の第一声が「スリッパがない！」それを聞いた友人は目を丸め、驚いた様子で語り始めました。以前一人娘とこの民宿を訪れた際、

ったこの事です。友人と娘は、フグの時期にもう一度、日間賀島の旅を約束していました。友人の娘は21歳の若さで事故により生涯を終え、約束を果たすことが出来ませんでした。友人は心の中で生き続けた娘と共に、再び日間賀島を訪れる事で、娘との約束を果たしたかったのです。

朝の出来事は、そんな友人の想いに娘が応えてくれたような気がしました。またいつか、日間賀島を訪れたいと思っています。

USJに40名様を

人事異動

五泉商業協同組合では7月14日(火)～8月14日(金)まで「夏の大売出し」を開催。今年は大阪のユニバーサルスタジオジャパン(USJ)にペア20組40名様をご招待。または売り出し参加店のみで利用できる商品券などが当選する。

▽五泉ライオンズクラブ (15年7月～16年6月)
 △会長 長澤信一
 △幹事 川口幸平
 △会計 小柳 隆
 △五泉ロータリークラブ (15年7月～16年6月)
 △会長 渡辺正治
 △幹事 佐藤 渉

訃報

▼会員 松尾木材 尻上 松尾秀一殿(56歳) 5月12日逝去。

生前のご功労を称え謹んでお悔やみ申し上げます。

川柳	俳句
聖域で居場所失うすずめの子 <small>※青い地球から戦火の消える事を願うのみです</small> 坂上いちえ	草茂り昔踏切り番屋跡 <small>※踏切りには小屋が有って旗振る番人が居た・今は草</small> 小倉 美和

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単! 便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 **10万円以上300万円以内**

① FAXにて仮審査申込み可 ② 原則60分のスピード回答 ③ 担保・保証人不要 ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についてはご確認、お問い合わせは **お電話** まで!

本 店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
 安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
 本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
 新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

宅地分譲中!

- ガーデンヒルズ寺沢 残1区画
- ビッグロール三本木 残5区画
- アサヒニュータウン 残5区画 (新潟交通五泉営業所裏手)

詳しくはホームページまたは御来店ください。
<http://meihoufudousan.com/>

(有)明宝不動産 ☎42-0180 五泉市本町1丁目1番32号 新潟県知事(6)3137号

4.21誕生
 いつでも、どこでも。
 お出かけSK-II
 -スプレタイプ美容化粧水-

化粧品 ほりうち

本町3-3-15 TEL 42-2794

2015めちゃうまビアガーデン

この夏自信をもってお届けする **マリエールのビアガーデン!!**

開催中! 目の前で調理する出来たての料理 女性が喜ぶ70種類のカクテルも! 2時間食べ放題飲み放題!

スタート 17:30 ~ ラスト 21:30 (最終受付 19:30)

大人 3,900円(税込) 中高生 1,800円(税込) 小学生 900円(税込)

7/9(金)は浴衣Day! 浴衣にビールでカンパイ!
 大人の方限定、浴衣でご来店の方に限り **¥1,000引き**

ガーデンホテル マリエール ☎0250(42)1212 五泉市赤海1074-1 E-mail: info@maryell.jp

暑い夏の贈物に

フリザーズドフラワー

(有)アートフラワーズせきや

五泉市水島町9-30 本店43-1446 キュービット三本木店43-3160

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

佐久間税理士事務所

税 理 士 佐久間 茂 治

五泉市三本木3044番地1

(代) 43-3676(事務所)
 TEL (代) 43-3149(夜 間)

TMC CO.,LTD

赤海ニュータウン第2次
 全18区画 **好評分譲中!**
 最終1区画限りとなりました

(有)ティー・エム・シー 赤海2 TEL 42-2125 <http://niigata-tmc.com/>

ふとん丸ごと水洗い!!

予約していた日は当日仕上げ

スピード当日仕上げ予約電話 無料集配 無料検査

☎0120-971-712

朝10:00までお預り 夕方5:00仕上り 受付時間 8:30~18:00 (土曜・日曜・祝日休業)

東栄ドライ(株)
 本社/五泉市南本町3-6-7 ☎0250(42)3358

こんなこともおまかせ下さい。

- ・コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

-エネルギーとガス石油器具のことなら-

(有)田中利三郎商店

五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

酒菜食堂 **猿 Baku**

月~木限定(10月まで)
90分飲放付きセット ¥2,160

90分飲放+料理3品(えだまめ、唐揚げなど日替)

料理はスタッフにお問い合わせ下さい 予約不要 このプランは税込です

by 寿司・割烹さくま

馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台